



МИЛА ГВАРДИОЛ / Quo Vadis?



**Степенице 1 / Stairs 1**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2019, 140 x 110 cm

МИЛА ГВАРДИОЛ

Quo Vadis?

---

MILA GVARDIOL

Quo Vadis?



Продајна галерија „Београд”

Новембар–децембар 2020.

Београд

## СТЕПЕНИЦЕ ДУШЕ

„*QUO VADIS, Domine?*”, Св. Петар

Нова серија слика, плодног ликовног опуса Миле Гвардиол, именована „*Quo vadis*”, као кључни мотив има степенице и потврђује фасцинираност ауторке за савремено, како у форми тако и у изражају. Биографски посматрано Мила је представница средње генерације већ афирмисаних београдских визуелних уметника која је у сталном преиспитивању ствари и односа из своје најближе околине. Она пре свега осећа а потом и преноси, у различитим ликовним техникама, импресије из њој блиског живота доводећи гледаоца пред одлуку. Урбани мотиви Милиних дела не само да фасцинирају због своје комплексности, грандиозности и димензија него и због магијске моћи да нас опчине и уведу у слику тражећи од нас учешће. Не можемо остати индиферентни, наш поглед увек нађе смер/правац или линију које ће наставити да прати до самих ивица платна, па и даље...

Лингвистички анализирано, назив овог Милиног периода, има корене у древној легенди према којој Св. Петар, напуштајући Рим како би избегао мучеништво, има визију Христа и уплашен га упита „*Quo vadis, Domine?*”/„Куда идеш, Господе?”. Сасвим је јасно да се уметница интересује за симбологију степеница, да је истражила историју и значење и да је привлачи управо њихова дуалност и недоумица да ли се пењемо или силазимо. Архитектонски посматрано, степенице су конструктивни елемент помоћу кога вертикално уједињујемо просторе различитих нивоа, а ове Милине могу се емотивно читати као степенице наше душе. Спона између оног што је прошло и оног што ишчекујемо на свом путу, спој различитих одлука и стања – скалинате као универзални симбол наших успона и падова. Посматрајући дела серије „*Quo vadis*” уочавамо да се уметница вешто поиграва са нашим постојањем у простору и времену јер нам увек нуди детаљ степеништа, немамо могућност да сагледамо читаву архитектонску конструкцију. Гледалац мора да се усмери на „*hic et nunc*”, на овај дати тренутак свог постојања, апстрахована је како прошлост тако и будућност. На платнима великог формата Мила осликава фрагменте степеница попут фреме-а и док их посматрамо имамо осећај да они не мирују већ трепере попут Калдерових (Calder) скулптура. Комплексност мотива огледа се и у томе што је његово декодификовање амбивалентно, може да се односи на метафорично кретање али и на реално, физичко. Поред тога, у зависности од нашег гледишта, степенице имају моћ да истовремено садрже две струје у себи, симбиоза су успона и пада. Решење визуелне загонетке је у оку посматрача као и одлука да ли ће се определити за конформистички пут или онај тежи, антиконформистички.

У делима „Quo vadis” Мила нам нуди више могућности: константно стремљење ка вишим нивоима, циљевима и путевима, враћање на познато и већ виђено или пак некретање и остајање у садашњем времену. Понекад је неминовно отићи и корак уназад да би се смелије закорачило у будућност, „силазак” и стагнирање нису нужно симболи деградације и пропадања. Уколико инстинктивно „претрчите” Милине степенице погледом, непогрешиво ћете знати који је ваш пут.

# Мила Гвардиол

(1979, Београд)

gvardioli@yahoo.com

Мила Гвардиол је визуелна уметница која се бави сликарством, дигиталном уметношћу и дизајном. Дипломирала је 2004. на Факултету примењених уметности у Београду на Одсеку зидно сликарство. Докторирала је 2012. године на Интердисциплинарним студијама Универзитета уметности у Београду на Одсеку за дигиталну уметност. Чланица је УЛУС-а од 2006. године, а од 2011. и УЛУПУДС-а. Запослена је у звању ванредног професора на Факултету за дигиталну продукцију у Сремској Каменици и Факултету примењених уметности у Београду.

## САМОСТАЛНА ИЗЛАГАЊА:

2020.

Продајна галерија Београд, „Quo vadis?“, Београд  
КЦ Нови Сад – Мали ликовни салон, „Архитектонске имагинације“, Нови Сад

2019.

Галерија Меандер, „Апстракција раскршћа“, Апатин  
Мали ликовни салон Народног музеја Крагујевац, „Апстракција раскршћа“, Крагујевац

2018.

Галерија савремене уметности, „Апстракција раскршћа“, Панчево  
Галерија 73, „Апстракција раскршћа“, Београд

2017.

Галерија савремене ликовне уметности Ниш – Павиљон у Тврђави, „Раскршћа“, Ниш  
Галерија „Лаза Костић“, „Раскршћа“, Сомбор

2016.

Галерија Пикто, „Раскршћа“, Загреб, Хрватска  
Галерија УЛУС, „Раскршћа“, Београд

2015.

Ликовни салон Културног центра, „Раскршћа“, Нови Сад  
Галерија Милотић, „Раскршћа“, Пула, Хрватска  
Галерија савремене уметности Смедерево, „Раскршћа“, Смедерево

2014.

Галерија Блок, „Раскршћа“, Београд

2012.

Галерија Мостови Балкана, „Светлости витража“, Крагујевац  
Галерија Сингидунум, „Предели душе“, Београд

2011.

Галерија Чедомир Крстић, „Слагалице“, Пирот  
Галерија 8, „Предели душе“, Скопље, Македонија  
Галерија ДЛУМ, „Светлости витража“, Скопље, Македонија  
Галерија Владислав Маржик, „Светлости витража“, Краљево  
Народни Музеј Ужице Кућа Јокановића, „Светлости витража“, Ужице  
Кућа Ђуре Јакшића, „Светлости витража“, Београд  
Галерија Културног центра Рибница, „Светлости витража“, Краљево

2010.

Галерија Стара капетанија, „Светлости витража“, Земун  
Виртуелна галерија ИТН, „Светлости витража“, Интернет  
Галерија савремене ликовне уметности Ниш, Салон 77, „Репетиције“, Ниш  
Културни центар Инђија, Галерија Куће Војиновића, „Репетиције“, Инђија

2006.

Галерија Задужбине Илије М. Коларца, „Репетиције“, Београд

Групно је излагала на преко 250 изложби. Учесница је међународних фестивала дигиталне уметности и ликовних колонија. Неколико пута је награђивана у сфери сликарства.

РТС је 2013. године продуцирао документарну монографију „ГВАРДИОЛ – Мила Гвардиол“.



**Степенице 2 / Stairs 2**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2019, 140 x 110 cm



**Степенице 3 / Stairs 3**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2019, 140 x 110 cm





**Степенице 4 / Stairs 4**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2020, 140 x 110 cm



**Степенице 7 / Stairs 7**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2020, 140 x 110 cm

## Mila Gvardiol

(1979, Belgrade, Serbia)  
gvardioli@yahoo.com

Mila Gvardiol is a visual artist who specializes in painting, digital art and design. She graduated from the Faculty of Applied Arts in Belgrade, Department of Wall Painting (2004). She received her PhD (2012) from the Department of Digital Art, Interdisciplinary Studies, University of Arts, Belgrade. Has been a member of ULUS (Association of Fine Artists of Serbia) since 2006, and of ULUPUDS (Association of Applied Artists and Designers of Serbia) since 2011. Hold the position of associate professor at the Faculty of Digital Production in Sremska Kamenica and Faculty of Applied Arts in Belgrade.

### SOLO EXHIBITIONS:

2020

Belgrade Sales Gallery, *Quo vadis?*, Belgrade, Serbia  
KC Novi Sad – Small Art Salon, *Architectural Imaginations*, Novi Sad, Serbia

2019.

Meander Gallery, *Abstraction of the Crossroads*, Apatin, Serbia  
Small Art Salon, National Museum of Kragujevac, *Abstraction of the Crossroads*, Kragujevac, Serbia

2018.

Gallery of Contemporary Art, *Abstraction of the Crossroads*, Pančevo, Serbia  
Gallery 73, *Abstraction of the Crossroads*, Belgrade, Serbia

2017

Contemporary Fine Arts Gallery Niš – Pavilion in the Fortress, *Crossroads*, Niš, Serbia  
Laza Kostić Gallery, *Crossroad*, Sombor, Serbia

2016

Picto Gallery, *Crossroads*, Zagreb, Croatia  
ULUS Gallery, *Crossroads*, Belgrade, Serbia

2015

Cultural Center Art Salon, *Crossroads*, Novi Sad, Serbia  
Milotić Gallery, *Crossroads*, Pula, Republic of Croatia  
Contemporary Art Gallery Smederevo, *Crossroads*, Smederevo, Serbia

2014

Blok Gallery, *Crossroads*, Belgrade, Serbia

2012

Balkans Bridges Gallery, *Stained Glass Light*, Kragujevac, Serbia  
Singidunum Gallery, *Landscapes of the Soul*, Belgrade, Serbia

2011.

Čedomir Krstić Gallery, *Puzzles*, Pirot, Serbia  
Gallery 8, *Landscapes of the Soul*, Skopje, Macedonia  
DLUM Gallery, *Stained Glass Light*, Skopje, Macedonia  
Vladislav Maržik Gallery, *Stained Glass Light*, Kraljevo, Serbia  
Jokanović House – National Museum of Užice, *Stained Glass Light*, Užice, Serbia  
Đuro Jakšić House, *Stained Glass Light*, Belgrade, Serbia  
Ribnica Cultural Center Gallery, *Stained Glass Light*, Kraljevo, Serbia

2010.

Old Captaincy Gallery, *Stained Glass Light*, Zemun, Serbia  
ITN Virtual Gallery, *Stained Glass Light*, Internet  
Contemporary Fine Arts Gallery Niš, Salon 77, *Rehearsals*, Niš, Serbia  
Vojinović House Gallery, Indjija Cultural Center, *Rehearsals*, Indjija, Serbia

2006

Ilija M. Kolarac Endowment Gallery, *Rehearsals*, Belgrade, Serbia

She has exhibited at more than 250 group exhibitions, participated in international digital art festivals and art colonies and has received several awards for painting.

RTS (Radio Television Serbia) produced the documentary monograph “GVARDIOL – Mila Gvardiol” in 2013.

Miona M. Marković

## **STAIRS OF THE SOUL**

### **"QUO VADIS, Domine?", St. Peter**

A new series of paintings, from the prolific visual oeuvre of Mila Gvardiol, titled *Quo Vadis*, have stairs as its key motif and confirms the artist's fascination with the contemporary, both in form and expression. Biographically, Mila is a representative of the middle generation of already established Belgrade visual artists who constantly re-examine issues and relationships from their immediate surroundings. First, she feels and then transposes, in various art techniques, impressions of life close to her putting the observer in a position to make up his own mind. The urban motifs of Mila's works are not only fascinating because of their complexity, grandiosity and dimension, but also because of the magical power to enchant and draw us into the picture by inviting us to participate. We cannot remain indifferent, our gaze always finds a direction or line to continue to follow to the very edges of the canvas, and beyond ...

Linguistically analyzed, the name of Mila's cycle, has its roots in the ancient legend according to which St. Peter leaving Rome to escape martyrdom, has a vision of Christ and frightened asks him "Quo vadis, Domine?"/"Where are you going, Lord?". It is quite clear that the artist is interested in the symbology of stairs, that she has explored their history and meaning being attracted precisely by their duality and dilemma of whether we are climbing up or going down. Architecturally, stairs are a constructive element by which we vertically join spaces of different levels, and Mila's can emotionally be read as the stairs of our souls. The link between what has passed and what we expect on our way, a combination of different decisions and states – scalinata as a universal symbol of our rises and falls. Looking at the works from the series *Quo Vadis*, we notice that the artist skillfully toys with our existence in space and time as she always offers only a detail of the staircase, we can never see the whole architectural construction. The observer must focus on "hic et nunc", on this given moment of his existence, the past and the future are both abstracted. Mila paints fragments of stairs frame like on large-format canvases, and while looking at them we have the feeling that they are not stationary but moving like Calder's sculptures. The complexity of the motif is also reflected in the fact that its decoding is ambivalent, it can refer to metaphorical movement but also to the real, the physical. In addition, depending on our point of view, stairs have the power to be simultaneously perceived in two ways, they are a symbiosis of successes and failures. The solution of the visual puzzles is in the eye of the beholder as well as the decision of whether to opt for the conformist path or the more difficult one, the anti-conformist one.

Mila's paintings, from the *Quo Vadis* cycle, offer the observer several possibilities: constant striving for higher levels, goals and paths, coming back to the known and already seen, or perhaps not moving and remaining in the present. Sometimes, it is inevitable to take a step back in order to boldly take a step forward into the future, "descent" and stagnation are not necessarily symbols of degradation and decline. If you instinctively "run" your gaze over Mila's stairs, you will unmistakably know what your path is.

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА  
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ  
ГРАДА БЕОГРАДА



EXHIBITION SUPPORTED BY  
SECRETARIAT FOR CULTURE OF  
THE CITY OF BELGRADE

ИЗДАВАЧ  
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»  
Косанчићев венац 19, Београд, Србија  
Тел/факс 011 30 33 923  
Тел 011 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

PUBLISHER  
GALLERY «BEOGRAD»  
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia  
+ 381 11 30 33 923  
+ 381 11 32 87 325  
office@galerijabeograd.org  
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник  
Михаило М. Петковић, директор

Editor-in-chief  
Mihailo M. Petković, director

Кустос  
Јелена Кривокапић

Curator  
Jelena Krivokapić

Уредник издања  
Драгица Вуковић

Catalogue Editor  
Dragica Vuković

Уметнички савет  
Бранко Раковић  
Александар Лека Младеновић  
Горан Десанчић

Art Council  
Branko Raković  
Aleksandar Leka Mladenović  
Goran Desančić

Текст у каталогу  
Миона Марта Марковић

Text in Catalogue  
Miona Marta Marković

Превод  
Ванда Перовић

Translation  
Vanda Perović

Дизајн  
Жолт Ковач

Design  
Žolt Kovač

Фотографија  
Мила Гвардиол

Photography  
Mila Gvardiol

Штампа  
Грид студио доо, Београд

Printed by  
Grid studio, Belgrade

Тираж  
150

Print run  
150

---

CIP – Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

75.071.1:929 Гвардиол, М.(083.824)  
73/76(497.11)"20"(083.824)

ГВАРДИОЛ, Мила, 1979–  
Мила Гвардиол = Mila Gvardiol : Quo Vadis : Продајна галерија "Београд", новембар – децембар  
2020. / [текст у каталогу Миона Марта Марковић = text in catalogue Miona Marta Marković ;  
превод Ванда Перовић = translation Vanda Perović ; фотографија Мила Гвардиол = photography  
Mila Gvardiol]. – Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade : Gallery "Beograd", 2020 (Београд  
: Грид студио). – [12] стр. : илустр. ; 22 x 22 cm

Тираж 150. – Упоредо срп. текст и енгл. превод. – Стр. [4]: Мила Гвардиол.

ISBN 978-86-6141-158-8

а) Гвардиол, Мила (1979) -- Сlike -- Изложбени каталози

COBISS.SR-ID 25479177

---

Насловна страна / Front cover

**Степенице 6 / Stairs 6**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2020, 140 x 110 cm

Последња страна / Back cover

**Степенице 11 / Stairs 11**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2020, 140 x 110 cm



**Степенице 8 / Stairs 8**  
акрилик на платну / acrylic on canvas  
2019, 140 x 110 cm



[www.galerijabeograd.org](http://www.galerijabeograd.org)